

## ARCHITEKTUR UND STADTPLANUNG IN BESETZTEN GEBIETEN: DEUTSCHLAND UND FRANKREICH 1940-1950

In der Geschichte der europäischen Kultur des 20. Jahrhunderts erscheint das Jahr 1945 als eine tiefe Zäsur. Dennoch weisen einige Kontinuitätslinien über dieses Jahr hinaus und verbinden scheinbar entgegengesetzte Epochen.

Ein von Jean-Louis Cohen und Hartmut Frank geleitetes Projekt ermöglichte einer deutsch-französischen Forschungsgruppe, in mehrjähriger Arbeit die Pläne und Projekte, aber auch die ausgeführten Bauten zu untersuchen, die während der Besatzungszeit des NS-Regimes in Frankreich (1940-1944) und der Franzosen in den ihnen unterstehenden deutschen Territorien (1945-1950) entstanden. Diese, unter den Bedingungen einer Fremdherrschaft entwickelten Konzepte sind geprägt durch kaum sichtbare, aber sehr bedeutsame Leitbilder, die für die europäische Architektur der letzten vierzig Jahre wegweisend geworden sind.<sup>1</sup>

*Jean-Louis Cohen, Hartmut Frank*

### **Aux origines d'une architecture européenne ?**

Entre les premières étapes du développement du modernisme en architecture, et les moments tardifs, les principes idéaux et les formes sont empruntés, distordus et affaiblis, pour servir des finalités commerciales ou pour être asservies aux politiques d'Etat en matière monumentale ou dans le champ de l'habitation, notamment dans les années suivant la Seconde Guerre mondiale. Mais une série d'épisodes intermédiaires entre ces phases, aussi contradictoires qu'éloquents, doivent aujourd'hui être analysés et discutés.

La lecture de ces épisodes peut se faire désormais à partir d'une appréciation plus sereine des temporalités différencielles de l'architecture et du changement social, aboutissant à relativiser la notion de "progrès" en général et en architecture en particulier. La montée du modernisme n'est pas, en effet, comme la première génération de ses historiographes l'a affirmé, un événement soudain apparaissant au début des années 1920, pas plus qu'elle n'est le simple prolongement des stratégies culturelles élaborées avant 1914 par les prétendus "pionniers du Mouvement moderne". Le modernisme n'est pas nécessairement relié de façon univoque aux politiques sociales

---

<sup>1</sup> Die in diesem Kapitel abgedruckten Beiträge wurden erstmals in italienischer, teils englischer Sprache publiziert, in: Casabella. Rivista internazionale di architettura - International Architectural Review, No. 567, Aprile 1990, S. 40-58.

Am Ende dieses Themenblocks findet sich eine berufsbiographische Übersicht, in der zusätzliche Informationen zu wichtigen im Grenzraum tätigen und in den Texten genannten Architekten verzeichnet sind. Die in dieser Übersicht aufgeführten Namen werden im Text durch ein \* gekennzeichnet.